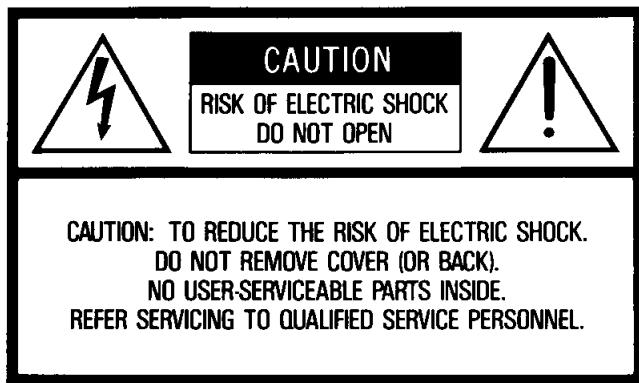


Clavinova

CLP-100

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

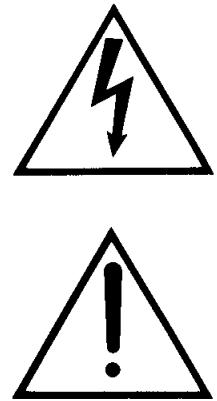
YAMAHA



Explanation of Graphical Symbols

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



IMPORTANT SAFETY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO POSSIBLE PERSONAL INJURY, ELECTRIC SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING—When using electronic products, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all Safety and Installation Instructions, Explanation of Graphical Symbols, and assembly instructions (where applicable) BEFORE using your Yamaha electronic product. Check unit weight specifications before you attempt to move this instrument!

2. Main Power Supply Verification: Your Yamaha electronic product has been manufactured specifically for the main supply voltage used in your area. If you should move, or if any doubt exists, please contact your dealer for instructions. The main supply voltage required by your electronic product is printed on the name plate. For name plate location, see Before Playing item.

3. This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to have your obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug. Yamaha products not having polarized plugs incorporate construction methods and designs that do not require line plug polarization.

4. **WARNING**—Do NOT place objects on your electronic product's power cord or place the unit in a position where anyone could trip over, walk over, or roll anything over cords of any kind. Do NOT allow your electronic product or its bench to rest on or be installed over cords of any type. Improper installations of this type create the possibility of a fire hazard and/or personal injury.

5. Environment: Your electronic product should be installed away from heat sources such as a radiator, heat registers and/or other products that produce heat. Additionally, the unit should not be located in a position that exposes the cabinet to direct sunlight, or air currents having high humidity or heat levels.

6. Your Yamaha electronic product should be placed so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.

7. Some Yamaha electronic products may have benches that are either a part of the product or supplied as an optional accessory. Some of these benches are designed to be dealer assembled. Please make sure that the bench is stable before using it. The bench supplied by Yamaha was designed for seating only. No other uses are recommended.

8. Some Yamaha electronic products can be made to operate with or without the side panels or other components that constitute a stand. These products should be used only with the components supplied or a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

9. Do not operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

10. Do not use your Yamaha electronic product near water or in wet environments. For example, near a swimming pool, spa, or in a wet basement.

11. Care should be taken so that objects do not fall, and liquids are not spilled, into the enclosure through openings.

12. Your Yamaha electronic product should be serviced by a qualified service person when:

- a. The power-supply cord or plug has been damaged; or
- b. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the product; or
- c. The product has been exposed to rain; or
- d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
- e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

13. When not in use, always turn your Yamaha electronic product "OFF". The power-supply cord of the product should be unplugged from the outlet when it is to be left unused for a long period of time. Notes: In this case, some units may lose some user programmed data. Factory programmed memories will not be affected.

14. Do not attempt to service the product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

15. Electromagnetic Interference (RFI). This series of Yamaha electronic products utilizes digital (high frequency pulse) technology that may adversely affect Radio/TV reception or the operation of other devices that utilize digital technology. Please read FCC Information (Page 16) for additional information.

**PLEASE KEEP THIS MANUAL
FOR FUTURE REFERENCE!**

Introduction

We would like to express our thanks for your purchase of the Yamaha Clavinova CLP-100. These instruments have the following features.

- 8 vivid voices using FM (Frequency Modulation) Tone Generation.
- Expression which can be varied via the touch sensitive keys, similar to an acoustic piano.
- MIDI for increased versatility and enjoyment.

In order to get the most from these instruments, we advise you to read this manual while actually seated at the Clavinova.

Contents

Assembly Instructions for Keyboard Stand.....	2
Before Playing	4
To Start Playing	4
Effects and Controls	4
Accessory Jacks	5
Taking Care of Your Clavinova	5
Important Advice	5
How to use MIDI	6
Specifications	16
FCC Information (USA).....	16
MIDI Implementation Chart	17

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Yamaha Clavinova CLP-100. Diese Instrumente haben die folgenden Merkmale.

- 8 lebendige Stimmen mit FM-(Frequenzmodulation) Tonerzeugung.
- Musikalischer Ausdruck, der mit den druckempfindlichen Tasten, ähnlich wie beim Klavier, beeinflusst werden kann.
- MIDI für mehr Vielseitigkeit und Spielfreude.

Um diese Instrumente voll auszunutzen zu können, raten wir an, diese Bedienungsanleitung zu lesen, während Sie schon am Clavinova sitzen.

Inhaltsverzeichnis

Zusammenbauanleitung für den Keyboard-Ständer	2
Vor dem Spielen	7
Beginn des Spielens	7
Effekte und Bedienungselemente	7
Ausgangsbuchsen	8
Pflege des Clavinova	8
Wichtiger Hinweis	8
Einsatz von MIDI	9
Technische Daten	16
MIDI-Anwendungstabelle	17

Avant-propos

Avant tout, merci d'avoir porté votre choix sur le Clavinova CLP-100. Les caractéristiques de ce modèle sont les suivantes.

- 8 tonalités générées par système à modulation de fréquence (FM).
- Expression variable par l'action de touches sensitives comme on en trouve sur les pianos acoustiques.
- Option MIDI diversifiant les choix d'applications et le plaisir de l'exécutant.

Pour obtenir de ces instruments le meilleur de leurs performances, prière de lire attentivement ce mode d'emploi en veillant à ne jamais séparer l'étude de la pratique.

Sommaire

Instructions pour le montage du support de clavier	2
Avant la mise en service	10
Mise en service	10
Effets et commandes	10
Prises	11
Entretien du Clavinova	11
Consignes importantes	11
Utilisation de la fonction MIDI	12
Spécifications	16
Tableau de mise en exploitation MIDI	17

Introducción

Muchas gracias por haber adquirido el Clavinova CLP-100 Yamaha. Estos instrumentos poseen las características siguientes.

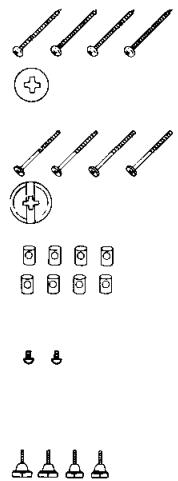
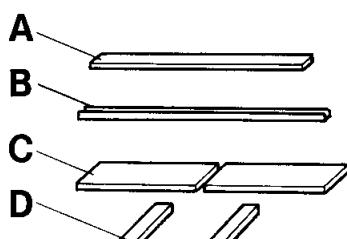
- 8 voces vívidas que emplean la generación de tonos de FM (modulación en frecuencia.)
- Expresión, que puede variarse mediante teclas sensibles al tacto, similar a la de un piano acústico.
- MIDI para aumentar la versatilidad y el placer musical.

Para sacar el mayor partido posible de estos instrumentos, le aconsejamos que lea este manual sentado ante su Clavinova.

Índice

Instrucciones de montaje para el soporte del teclado	2
Antes de comenzar a tocar	13
Para comenzar a tocar	13
Efectos y controles	13
Tomas externas	14
Cuidado de su Clavinova	14
Aviso importante	14
Empleo de MIDI	15
Especificaciones	16
Gráfica de implementación de MIDI	17

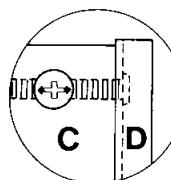
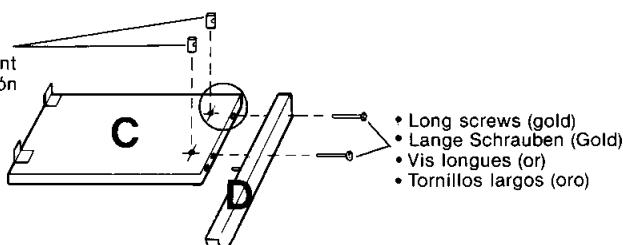
1



- Long screws (gold) 4 pcs.
- Lange Schrauben (Gold) 4 St.
- Vis longues (or), 4 pièces
- Tornillos largos (dorados), 4 piezas
- Long screws (bronze) 4 pcs.
- Lange Schrauben (Bronze) 4 St.
- Vis longues (bronze), 4 pièces
- Tornillos largos (de color bronce), 4 piezas
- Joint connectors 8 pcs.
- Verbindungsstücke 8 St.
- Connecteurs de joint, 8 pièces
- Conectores de unión, 8 piezas
- Short screws (black) 2 pcs.
- Kurze Schrauben (schwarz) 2 St.
- Vis courtes (noires), 2 pièces
- Tornillos cortos (negros), 2 piezas
- Knob bolts 4 pcs.
- Knopfschrauben 4 St.
- Boulons à tête ronde, 4 pièces
- Pernos de perilla, 4 piezas

2

- Joint connectors
- Verbindungsstücke
- Connecteurs de joint
- Conectores de unión

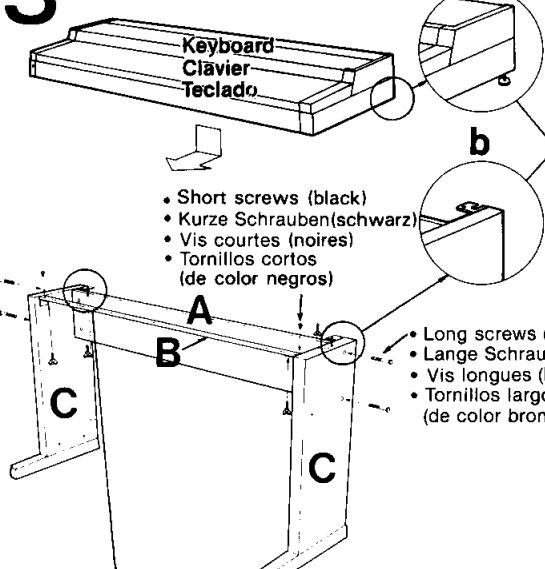


- While watching this side, install the joint connector, making sure the arrow marks on the surface of the connector point in the direction as shown in the illustration.
- Diese Seite betrachten und das Verbindungsstück anbringen. Dabei sicherstellen, daß die Pfeilmarkierungen auf der Oberfläche des Verbindungsstücks in die Richtung weisen, wie sie in der Abbildung gezeigt ist.

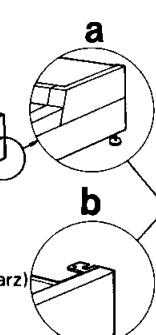
- Tout en regardant de ce côté, installer le connecteur de joint en s'assurant que les flèches inscrites pointent dans la direction indiquée dans l'illustration.

- Observando esta parte, instale el conector de unión, asegurándose de que las flechas de la superficie del mismo apunten en el sentido mostrado en la ilustración.

3



- Short screws (black)
- Kurze Schrauben (schwarz)
- Vis courtes (noires)
- Tornillos cortos (de color negros)

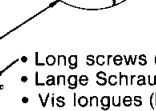


- Slip the screws (a) on the rear part of the keyboard bottom into the metal fittings (b) of the top of boards (C).

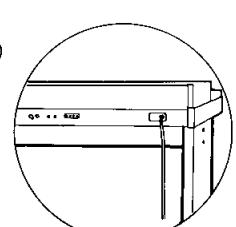
- Die Schrauben (a) an der Rückseite des Keyboard-Bodenteils in die Metallfassungen (b) an der Oberseite der Platten (C) einführen.

- Faire passer les vis (a) dans la partie arrière du socle du clavier, par les attaches métalliques (b) au dessus des plaques (C).

- Deslice los tronillos (a) de la parte posterior inferior del teclado dentro de los adaptadores metálicos (b) de la parte superior de los tableros (C).



- Long screws (bronze)
- Lange Schrauben (Bronze)
- Vis longues (bronze)
- Tornillos largos (de color bronce)



Rear Side of Board (A)
Install the joint connectors in the holes on the rear side of board (A) as shown in the illustration, making sure the arrow marks on the surface of the connectors point in the direction indicated.

Arrière de la plaque (A)
Installer les connecteurs de joint dans les orifices situés à l'arrière de la plaque (A) comme illustré, en s'assurant que les flèches inscrites pointent dans la direction indiquée.

Rückseite der Platte (A)
Die Verbindungsstücke in den beiden Löchern an der Rückseite der Platte (A) wie in der Abbildung gezeigt einbauen und sicherstellen, daß die Pfeilmarkierungen auf der Oberfläche der Verbindungsstücke in die angezeigte Richtung weisen.

Cara posterior del tablero (A)
Instale los conectores de unión en los orificios de la cara posterior del tablero (A), como se muestra en la ilustración, asegurándose de que las flechas de la superficie de los mismos apunten en el sentido indicado.

Assembly Instructions for Keyboard Stand

Zusammenbauanleitung für den Keyboard-Stand

Instructions pour le montage du support à clavier

Instrucciones de montaje para el soporte de teclado

1

Open the box and remove all the parts. On opening the box, you will find the parts shown in the left illustration. Check to see whether all parts are provided.

2

Connect board (C) to parts (D).

Install the joint connectors on boards (C) as shown in the left illustration, then secure with the long gold-colored screws.

* Position the rounded corners of parts (D) as shown in the illustration.

* If the keyboard and the stand are not packed together, board (C) and parts (D) may already be connected.

1

Den Karton öffnen und alle Teile entnehmen.

Beim Öffnen des Kastens sollten alle in der linken Abbildung gezeigten Teile vorgefunden werden. Prüfen, ob alle Teile mitgeliefert sind.

2

Die Platte (C) mit Teil (D) verbinden.

Die Verbindungsstücke auf Platte (C) wie in der linken Abbildung gezeigt einbauen und dann mit den langen goldenen Schrauben befestigen.

* Die runden Ecken der Teile (D) wie in der Zeichnung dargestellt plazieren.

* Wenn Tastatur und Ständer nicht zusammen geliefert werden, können Platte (C) und Teile (D) bereits verbunden sein.

1

Ouvrir la boîte et enlever toutes les pièces.

Lorsqu'on ouvre la boîte, l'on trouvera les pièces indiquées dans l'illustration ci-à-gauche. Vérifier que toutes les pièces sont fournies.

2

Connecter la plaque (C) à la pièce (D).

Installer les connecteurs de joint sur la plaque (C) comme illustré ci-à-gauche, puis fixer avec les vis longues dorées.

* Placer les coins arrondis des pièces (D) comme illustré.

* Si le clavier et le support ne sont pas ensemble, il se peut que les panneaux (C) et (D) soient déjà réunis.

1

Abra la caja y extraiga todas las piezas.

Dentro de la caja encontrará las piezas mostradas en la ilustración de la izquierda. Compruebe si están todas las piezas.

2

Conecte el tablero (C) a la pieza (D).

Instale los conectores de unión en el tablero (C), como se muestra en la ilustración de la izquierda, y después asegúrelo con los tornillos largos dorados.

* Coloque las esquinas redondeadas de las piezas (D) como se muestra en el ilustración.

* Si el teclado y el soporte no se envían en la misma caja, es posible que las piezas (C) y (D) ya estén conectadas.

3 (1) Connect boards (A) and (C).

Install the joint connectors on the rear side of the board (A) as shown in the left illustration, making sure the arrow marks on the surface of the connectors point in the indicated direction, then secure board (A) with the 4 long bronze-colored screws.

(2) Connect boards (C) and stay (B).

Connect boards (C) and stay (B), securing them firmly with the 2 short screws (black).

(3) Slip in the keyboard.

Place the keyboard on boards (C) so that the screws (a) on the rear bottom part come to rest slightly behind the metal fittings (b) on top of boards (C), then pull the keyboard forward, slipping the screws on its bottom into the fittings to secure it.

Finally, align board (A), the holes in the metal fittings of boards (C) and the holes in the keyboard so you can insert the knob bolts and then securely tighten these bolts.

** To make sure that all connections have been made properly, check each screw and knob bolt once again for secure fit.*

3 (1) Die Platten (A) und (C) verbinden.

Die Verbindungsstücke an der Rückseite der Platte (A) wie in der linken Abbildung gezeigt einbauen und sicherstellen, daß die Pfeilmarkierungen auf der Oberfläche der Verbindungsstücke in die angezeigte Richtung weisen und dann die Platte (A) mit den 4 langen bronzefarbenen Schrauben befestigen.

(2) Die Platten (C) und strebe (B) verbinden.

Die Platten (C) und strebe (B) verbinden und fest mit den 2 kurzen Schrauben (schwarz) befestigen.

(3) Das Keyboard einschieben.

Das Keyboard auf den Platten (C) plazieren, so daß die Schrauben (a) auf der Rückseite des Keyboard-Bodenteils kurz hinter den Metallfassungen (b) an der Oberseite der Platten (C) zur Ruhe kommen. Dann das Keyboard nach vorne ziehen, die Schrauben auf der Bodenseite in die Fassungen schieben und festziehen.

Schließlich die Platte (A), die Löcher in den Metallfassungen der Platten (C) und die Löcher im keyboard angleichen, so daß die Knopfschrauben eingeführt werden können. Dann diese Schrauben fest anziehen.

** Um zu gewährleisten, daß alle Verbindungen richtig hergestellt worden sind, jede Schraube und jeden Knopf erneut im Hinblick auf festen Sitz überprüfen.*

3 (1) Connecter les plaques (A) et (C).

Installer les connecteurs de joint à l'arrière de la plaque (A), comme illustré ci-à gauche, en s'assurant que les flèches inscrites pointent dans la direction indiquée, puis fixer la plaque (A) avec les 4 vis longues de couleur bronze.

(2) Connecter les plaques (C) et le support (B).

Connecter les plaques (C) et le support (B) en les fixant fermement avec les 2 vis courtes (noires).

(3) Introduire le clavier.

Placer le clavier sur les plaques (C) de telle façon que les vis (a) de la partie arrière soient situées derrière les attaches métalliques au-dessus des plaques (C), puis tirer vers l'avant le clavier, en faisant passer les vis par l'arrière dans les attaches pour le fixer.

Finalmente, alinear la placa (A), los orificios de las ataches metálicas de las placas (C) y los orificios del teclado de forma que pueda insertar los pernos de perilla, y después apriete firmemente tales pernos.

** Pour s'assurer que toutes les connexions ont été correctement effectuées, vérifier à nouveau que chaque vis et boulon à tête pleine soit fermement en place.*

3 (1) Conecte los tableros (A) y (C).

Intale los conectores de unión en la cara posterior del tablero (A), como se muestra en la ilustración de la izquierda, asegurándose de que las flechas de la superficie de los mismos apunten en el sentido indicado, y después asegure el tablero (A) con los 4 tornillos largos de color bronce.

(2) Conecte los tableros (C) y el epoyo (B).

Conecte los tableros (C) y el epoyo (B) asegurándolos firmemente con los 2 tornillos cortos (negros).

(3) Deslice el teclado hacia adentro.

Coloque el teclado sobre los tableros (C) de forma que los tornillos (a) de la parte posterior inferior descansen ligeramente sobre los acopladores metálicos (b) de los tableros superiores (C), y después tire del teclado hacia adelante, deslizando los tornillos de su parte inferior dentro de tales acopladores para asegurarlo.

Finalmente, alinee el tablero (A) los orificios de los acopladores metálicos de los tableros (C), y los orificios del teclado de forma que pueda insertar los pernos de perilla, y después apriete firmemente tales pernos.

** Para asegurarse de que todas las conexiones sean correctas, vuelva a comprobar si todos los tornillos y pernos de perilla están firmemente apretados.*

Vor dem Spielen

- Im Hinblick auf richtige Betriebsspannung prüfen.

Die Betriebsspannung ist auf dem Typenschild auf der Rückseite des Clavinova angegeben. Bei einigen Typen ist ein Spannungsumschalter eingebaut. Dieser liegt ggf. an der Unterseite des Clavinova. Ihr Clavinova ist auf die in ihrem Wohngebiet vorhandene Spannung eingestellt. Wenn Sie im Zweifel sind oder umziehen, fragen Sie bei einem qualifizierten Techniker nach.

- Anbringen des Notenständers.

Führen Sie den Notenständer in die beiden Löcher auf der Oberplatte ein.

- Anschluß der Pedale.

Stecken Sie den Stecker des Fußpedals (FC-5) in die Buchse DAMPER.

Beginn des Spielens

Stellen Sie zuerst sicher, daß der Netzstecker fest in eine Wandsteckdose eingesteckt ist. Dann:

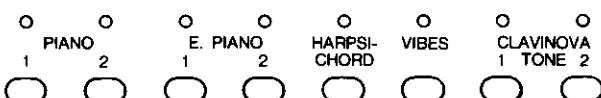
1. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter (POWER) ein.



2. Stellen Sie den Hauptlautstärkeregler (MASTER VOLUME) nach Wunsch ein.



3. Wählen Sie die gewünschte Stimme.



4. Beginnen Sie zu spielen.

Es können bis zu 8 Tasten gleichzeitig angeschlagen werden.

Anschlagsstärke

Ihr Clavinova reagiert beim Spielen auf die Anschlagsstärke mit leichten Variationen in Ton und Timbre. Die Stärke der Variation hängt von der gewählten Stimme ab.

*Wenn die Tastatur stark angeschiagnen wird, die Lautstärke auf einen geeigneten Wert einstellen.

Effekte und Bedienungselemente

- STEREO SYMPHONIC

Durch Drücken dieses Schalters erhalten Sie einen Stereo-klang mit ausgedehnter Ambience.



- Dämpfer

Durch Drücken des Fußpedals lassen Sie den Klang nachhallen, wenn die Taste losgelassen wird, ähnlich wie bei einem akustischen Klavier. Der Dämpfereinsatz geschieht durch das Fußpedal (FC-5).

- TRANSPOSER

Mit diesem Merkmal können Sie die Tonlage des gesamten Instrumentes in Halbtontritten transponieren.

Zum Anheben der Tonlage: Halten Sie die Tonlagetaste (TRANSPOSER) gedrückt und drücken Sie eine der Tasten zwischen C \sharp ₆ und F₆.

Zum Senken der Tonlage: Halten Sie die Tonlagetaste (TRANSPOSER) gedrückt und drücken Sie eine der Tasten zwischen F \sharp ₅ und B₅.

Wenn Sie zur normalen Tonlage zurückkehren wollen, halten Sie die Taste TRANSPOSER gedrückt und drücken Sie die Taste C₆. Auch beim Ausschalten des Instrumentes wird automatisch die normale Tonlage wieder eingestellt.



- Tonhöhenregler

Mit diesem Merkmal können Sie die Tonlage des gesamten Instrumentes fein einstellen.

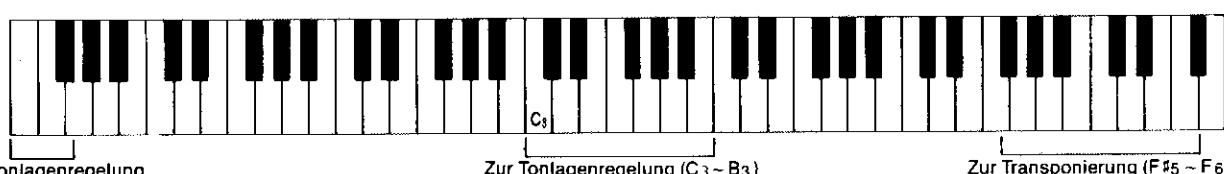
Zum Anheben der Tonlage: Halten Sie die niedrigste und zweitniedrigste weiße Taste gedrückt und schlagen Sie wiederholt eine beliebige Taste zwischen C₃ und B₃ an.

Bei jedem Anschlag wird die Tonlage um etwa 1,6 Halbton-hundertstel erhöht.

Zum Senken der Tonlage: Halten Sie die niedrigste weiße und schwarze Taste gedrückt und schlagen Sie wiederholt eine beliebige Taste zwischen C₃ und B₃ an.

Bei jedem Anschlag wird die Tonlage um etwa 1,6 Halbton-Hundertstel erniedrigt.

Auch beim Ausschalten des Instrumentes wird automatisch die normale Tonlage wieder eingestellt (A₃ = 440Hz).



Zur Tonlagentonlage

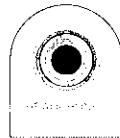
Zur Tonlagentonlage (C₃ ~ B₃)

Zur Transponierung (F \sharp ₅ ~ F₆)

Ausgangsbuchsen

• Kopfhörerbuchsen (HEADPHONES)

Diese Buchse dient zum Anschluß von Kopfhörern (Sonderzubehör). Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, kommt kein Ton von den Lautsprechern des Clavinova. Dadurch können Sie das Clavinova jederzeit spielen, ohne andere zu stören. Sie können diese Buchse auch zum Anschluß von Mono-Kopfhörern verwenden.

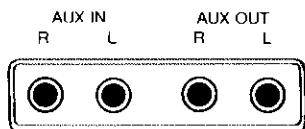


• AUX. OUT L-R-Buchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschluß des Clavinova an einen Verstärker oder ein anderes Lautsprechersystem. Durch Anschluß des Clavinova an die LINE IN Buchsen eines Tonband-Decks können Sie auch die auf dem Clavinova gespielte Musik jederzeit aufnehmen.

• AUX. IN L-R-Buchsen

Sie können mit diesen Buchsen Ton von externen Audio-Quellen (Tonbandgerät, portables Keyboard usw.) über die Lautsprecher des Clavinova wiedergeben, während Sie spielen. Einfach das Anschlußkabel hier und in die LINE OUT/AUX OUT Buchsen des Tonbandgeräts, Stereo-Bauteils oder portablen Keyboards einstecken. Die externe Audio-Quelle muß mit einer eigenen Lautstärkeregelung versehen sein.



• DAMPER-Buchse

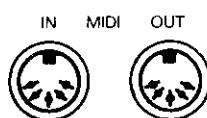
Diese Buchse dient zum Anschluß des Fußschalters (FC-5).

DAMPER



• MIDI OUT/IN-Anschlüsse

Die MIDI-Anschlüsse (Musical Instrument Digital Interface) entsprechen der MIDI-Norm für digitale Musikinstrumente. Diese Buchsen ermöglichen es Ihnen, Ihr Clavinova an einen Computer oder ein anderes MIDI-kompatibles elektronisches Instrument anzuschließen. Mit diesen Anschlüssen ist es möglich, das Clavinova zur Datenkommunikation an einen Computer oder andere MIDI-kompatible elektronische Instrumente anzuschließen.



Pflege des Clavinova

Lassen Sie immer Ihrem Clavinova die gleiche Pflege zukommen wie auch anderen wertvollen Musikinstrumenten. Um sicherzustellen, daß Ihr Clavinova immer gut aussieht und klingt, befolgen Sie die folgenden Maßregeln.

1. Nicht innerhalb von kurzer Zeit wiederholt ein- und ausschalten. Wenn das geschieht, können Fehlfunktionen auftreten.

2. Berühren Sie niemals die internen Bauteile.

3. Schalten Sie das Gerät immer nach dem Spielen aus (OFF), und decken Sie es mit einem Staubschutztuch ab.

4. Reinigen Sie das Gehäuse und die Tasten des Clavinova mit einem leicht angefeuchteten Tuch und verwenden Sie nur ein neutrales Reinigungsmittel. Verwenden Sie nicht Reinigungspulver mit Scheuerzusätzen oder chemikaliengetränkte Reinigungstücher, da sie die Tasten aufrauhen oder die Lackierung beschädigen können.

5. Stellen Sie niemals Vinylprodukte auf Ihr Clavinova, da die Lackierung chemisch mit Vinylprodukten reagiert.

6. Um Gehäuselackierung und Verbindungsnahte zu schützen, stellen Sie Ihr Clavinova immer vor direktem Sonnenlicht, Luftfeuchtigkeit und Hitze geschützt auf.

7. Stoßen und kratzen Sie nicht das Gehäuse mit harten Gegenständen.

Wichtiger Hinweis

Was tun wenn ...

1) Das Gerät beim Einschalten mit dem Netzschalter nicht reagiert. Prüfen Sie folgendes:

Ist der Netzstecker fest in eine Netzsteckdose eingesteckt? Wenn Strom im Netz ist, aber das Clavinova nicht arbeitet, ziehen Sie den Stecker aus der Dose und wenden Sie sich an Ihren YAMAHA-Fachhändler.

2) Das Clavinova Radio- oder Fernsehsignale reproduziert.

Dieser Fall kann eintreten, wenn Sie in der Nähe eines starken Radio- oder Fernseh senders wohnen. Wenden Sie sich an Ihren YAMAHA-Fachhändler.

3) Gelegentlich unangenehme Statikgeräusche auftreten.

In den meisten Fällen kann die Ursache auf das Ein- und Ausschalten von Haushaltsgeräten zurückgeführt werden.

4) Das Clavinova den Radio- oder Fernsehempfang stört.

Die hohen Frequenzimpulse, die vom Clavinova abgegeben werden, können Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang bewirken.

5) Der Ton des Clavinova verzerrt wird, wenn ein zusätzliches Lautsprechersystem angeschlossen wird.

Beim Anschluß an ein zusätzliches Lautsprechersystem (Stereoanlage, Gitarrenverstärker usw.) kann Verzerrung auftreten, wenn die Tasten stark angeschlagen werden, wenn die Lautstärke entweder des Clavinova oder des Lautsprechersystems zu hoch eingestellt ist. Außerdem können die Lautsprecher beschädigt werden. Stellen Sie die Lautstärke auf einen Pegel herab, wo keine Verzerrung eintritt.

Einsatz von MIDI

Die MIDI-Funktion

Was MIDI kann:

- Senden/Erkennen von Tasten Ein/Aus-Daten.
- Senden/Erkennen von Instrumentenstimmen-Nummern.
- Senden/Erkennen von Steuerungsdaten vom Dämpfer.

Anschluß des Clavinova an andere MIDI-Instrumente

Im folgenden Abschnitt wird beschrieben, wie Sie Ihr Clavinova an andere MIDI-Instrumente anschließen können.

■ Spielen des Clavinova in Kombination mit anderen Tasteninstrumenten

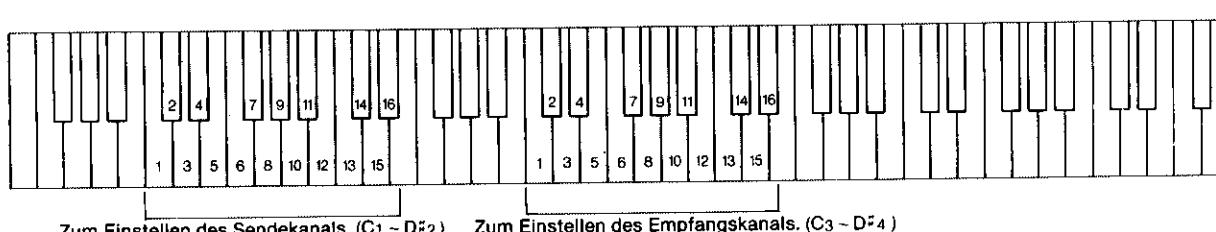
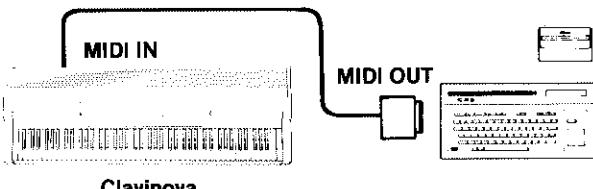
(Beispiel: Anschluß an PortaTone)



Wie in der Zeichnung unten dargestellt, ist es möglich, beim Spielen des Clavinova Klang vom PortaTone zu produzieren, wenn die Buchse MIDI OUT am Clavinova mit der Buchse MIDI IN des PortaTone verbunden ist. Die Information, die beim Drücken der Taste auf dem Clavinova produziert wird, wird in diesem Fall sofort zum PortaTone übertragen und produziert einen volleren Klang. Es ist auch möglich, verschiedene Stimmen in jedem Fall zu erzeugen. So können Pianostimmen des Clavinova mit Streicherstimmen des PortaTone kombiniert werden, so daß ein Solospeler eine Vorführung geben kann, die einem Klavierkonzert ähnelt. Das ist nur eine von vielen möglichen Kombinationen. Sie können auch den MIDI OUT -Eingang des PortaTone mit dem MIDI IN -Ausgang des Clavinova verbinden und auf der Tastatur des PortaTone spielen.

■ Spielen des Clavinova mit einem Computer

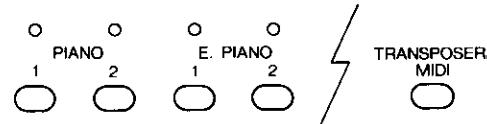
Sie können Ihre Spielfreude mit dem Clavinova noch steigern, wenn Sie einen Personal Computer anstelle der Tasten des Instruments verwenden. Egal, ob Sie fertig gekaufte Musik-Software verwenden oder Ihre eigene Software programmieren; das Clavinova kann automatisch gespielt werden. In diesem Fall können die Stimmen beliebig auf dem Steuerpult gewählt werden, um der Stimmung der Musik zu entsprechen.



Steuerung der MIDI-Funktion

A) Bei eingeschaltetem Gerät

- Der Empfangskanal ist CH 1. Bei OMNI ON kann aber jeder Kanal empfangen werden. (Beim Einschalten des Geräts wird automatisch OMNI ON eingeschaltet.)
- Programmwechsel ist möglich. (Zum Senden und Empfangen von Stimmennummern.)
- Die Steuerumstellung ist der Status zum Senden und Empfangen von Steuersignalen für den Dämpfer.



B) Einstellung der Übertragungskanalnummer:

Beim Drücken des Schalters TRANSPOSER/MIDI gleichzeitig eine der Tasten zwischen C₁ und D₂ auf die Kanalnummer einzustellen (siehe Tabelle unten).

C) Umschalten auf MIDI OFF und Einstellung des Empfangskanals:

Beim Drücken des Schalters TRANSPOSER/MIDI gleichzeitig die Taste PIANO 1 drücken und auf OMNI OFF umstellen. Durch Drücken des Schalters wird eingeschaltet (ON). Dann, bei gedrückt gehaltenem TRANSPOSER/MIDI-Schalter eine der Tasten zwischen C₃ und D₄ drücken, um die Kanalnummer einzustellen (siehe Tabelle unten).

D) Umstellen auf Local OFF:

Bei gedrückt gehaltenem TRANSPOSER/MIDI-Schalter die Taste PIANO 2 drücken. Durch Drücken des Schalters wird eingeschaltet (ON).

E) Löschen der Programmumstellung (zum Aufheben der Übertragung zur Stimmenänderung):

Beim Drücken des Schalters TRANSPOSER/MIDI gleichzeitig die Taste E. PIANO 1 drücken. Durch erneutes Drücken des Schalters wird die Funktion aktiviert.

F) Löschen der Steuerumstellung (zum Aufheben der Übertragung der Information zur Steuerung des Dämpferpedals):

Beim Drücken des Schalters TRANSPOSER/MIDI gleichzeitig die Taste E. PIANO 2 drücken. Durch erneutes Drücken des Schalters wird die Funktion aktiviert.

WICHTIGER HINWEIS: MIDI-Instrumente und -Einrichtungen können in ihren technischen Daten voneinander abweichen. Schlagen Sie in der jeweiligen MIDI-Anwendungstabelle nach, um zu sehen, welche Kombinationen möglich sind und welche nicht. Die MIDI-Anwendungstabelle für Ihr Clavinova ist auf der letzten Seite dieses Handbuchs.

Specifications

Technische Daten

Spécifications

Especificaciones

*Specifications subject to change without notice.
 *Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
 *Sous toute réserve de modification des caractéristiques sans préavis.
 *Especificaciones sujetas a cambio sin prévio aviso.

CLP-100	
KEYBOARD	76 KEYS (E ₀ ~ G ₆)
VOICE SELECTORS	PIANO 1·2, E. PIANO 1·2, HARPSICHORD, VIBES, CLAVINOVA TONE 1·2
EFFECT	STEREO SYMPHONIC
PEDAL CONTROL	DAMPER
OTHER CONTROLS	MASTER VOLUME, TRANSPOSER (ONE OCTAVE)/MIDI, PITCH, POWER SWITCH
JACKS·CONNECTORS	HEADPHONES, AUX. OUT L-R, AUX. IN L-R, DAMPER, MIDI IN-OUT
MAIN AMPLIFIERS	5W × 2
SPEAKERS	12 cm (4-3/4") × 2
CIRCUITRY	Solid State (incl. LSIs and ICs), Power Source: 50/60Hz AC, Power Consumption: See the nameplate
DIMENSIONS	Width : 121.1 cm (47-2/3") Depth : 46.8 cm (18-2/5") Height : 78.5 cm (31") (with stand) : 15.2 cm (6") (without stand)
WEIGHT	38 kg (83.8 lbs.) (with stand) 27 kg (59.5 lbs.) (without stand)

FCC INFORMATION (USA)

While the following statements are provided to comply with FCC Regulations in the United States, the corrective measures listed are applicable worldwide.

The digital series of Yamaha Clavinova use frequencies that appear in the radio frequency range, and if installed in the immediate proximity of some types of audio or video devices within three meters (approximately ten feet), interference may occur.

This series of Yamaha Clavinova has been type-tested and found to comply with the specifications set for a class B computer in accordance with those specifications listed in sub-part J, part 15 of the FCC rules. These rules are designed to provide a reasonable measure of protection against such interference. However, this does not guarantee that interference will not occur.

If your Clavinova should be suspected of causing interference with other electronic devices, verification can be made by turning your Clavinova off and on. If the interference continues when your Clavinova is off, the Clavinova is not the source of the interference. If your Clavinova does appear to be the source of the interference, you should try to correct the situation by using one or more of the following measures:

- Relocate either the Clavinova or the electronic device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets for the Clavinova and the device being affected that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits, or install a/c line filters.
- In the case of radio-TV interference, relocate the antenna or if the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact an authorized Yamaha dealer for suggestions and/or corrective measures. If you can not locate an authorized Yamaha dealer in your general area, please contact the Service Division, Yamaha Music Corporation, U.S.A., 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90620, U.S.A.

If for any reason, you should need additional information relating to radio or TV interference, you may find a booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How to Identify and Resolve radio-TV Interference Problems." This booklet, Stock #004-000-00345-4, is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402.

MIDI Implementation Chart

Version: 1.0

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changes	1 Channel ○	1 Channel ○	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 1 Omni, Poly/Mono X	
Note Number	True Voice	28~103 *****	28~103 28~103	
Velocity	Note ON Note OFF	○ 90H, v=1~127 X 90H, v=0	○ v=1~127 X	
After Touch	Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bender		X	X	
Control Change	64 67	○ ○	○ ○	Damper Pedal
Program Change	True #	0~7 *****	0~127 0~7	
System Exclusive		X	○	
System Common	Song Pos Song Sel Tune	X X X	X X X	
System Real Time Clock	Commands	X X	X X	
Aux Messages	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Reset	X X ○ X	○ ○ ○ ○	
Notes				

Mode 1: OMNI ON, POLY
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: Yes
X: No

